KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. maj 2007

om statsstøtte C 4/2006 (ex N 180/2005) — Portugal — Støtte til Djebel

(meddelt under nummer K(2007) 1959)

(Kun den portugisiske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2007/582/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

efter at have opfordret interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger i overensstemmelse med førnævnte bestemmelser [1] og under hensyntagen til disse bemærkninger, og

ud fra følgende betragtninger:

I. SAGSFORLØB

(1) Ved brev af 5. april 2005 fra Portugals faste repræsentation, der blev registreret af Kommissionen den 7. april 2005, meddelte de portugisiske myndigheder Kommissionen, at de havde til hensigt at yde støtte til finansiering af en investering, som virksomheden Djebel — S.G.P.S., S.A. (i det følgende benævnt »Djebel«) havde foretaget i Brasilien. På foranledning af Kommissionen fremlagde Portugal yderligere oplysninger ved breve af 25. juli, 26. september og 23. december 2005 fra Portugals Faste Repræsentation, og disse breve blev registreret af Kommissionen henholdsvis den 27. juli og 28. september 2005 og 3. januar 2006.

(2) Ved brev af 22. februar 2006 underrettede Kommissionen Portugal om sin beslutning om at indlede proceduren efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2, vedrørende ovennævnte foranstaltning.

(3) Ved brev af 31. marts 2006, der blev registreret den 4. april 2006, fremsatte de portugisiske myndigheder deres kommentarer som led i ovennævnte procedure.

(4) Kommissionens beslutning om at indlede proceduren blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* [2]. Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremsætte bemærkninger. Der blev ikke fremsat bemærkninger fra tredjeparter i denne forbindelse.

II. DETALJERET BESKRIVELSE AF STØTTEN

Berørte virksomheder

(5) Djebel — S.G.P.S., S.A. er beliggende på Madeira, Portugal.

(6) Denne virksomhed tilhører Pestana-gruppen, der er Portugals største hotelkæde, og som ikke falder ind under SMV-definitionen. Djebel opfylder hverken de uafhængighedskriterier, der er fastsat i artikel 3 i bilaget til Kommissionens henstilling af 3. april 1996 vedrørende definitionen af små og mellemstore virksomheder [3], eller i henstillingen af 6. maj 2003 om definitionen af mikrovirksomheder og små og mellemstore virksomheder [4]. Djebel er derfor en stor virksomhed.

(7) Djebel ejer et holdingselskab i Brasilien, som investerer i og driver hoteller og turistaktiviteter.

(8) Pestana-gruppen havde allerede erhvervet et hotel i Mozambique før 1999 og erhvervede fire andre hoteller i Brasilien efter det hotel, der er omfattet af denne meddelelse.

Projektet

(9) Projektet vedrører Djebels erhvervelse af aktier i RASH — Administração de Hotéis de Turismo, Lda., en brasiliansk virksomhed, som kun ejer hotel Rio Atlântico i Rio de Janeiro i Brasilien.

(10) Aktierne i RASH blev erhvervet i oktober 1999, og hotellet var på det tidspunkt allerede fuldt operationelt.

[1] EUT C 91 af 19.4.2006, s. 25.
[2] Se fodnote 1.
[3] EFT L 107 af 30.4.1996.
[4] EUT L 124 af 20.5.2003.

Støtten

(11) Prisen for aktierne i RASH beløb sig til 14 720 474 EUR.

(12) Portugal har til hensigt at yde et lån på lempelige vilkår på 3 680 119 EUR svarende til 25 % af de støtteberettigede omkostninger i forbindelse med ovennævnte projekt. Støttebeløbet er på 574 466 EUR, hvilket svarer til en nettostøtteintensitet på 3,90 %.

(13) Portugal har til hensigt at yde yderligere støtte for at dække udgifter til undersøgelser og teknisk bistand, finansielle garantier og juridisk bistand inden for rammerne af de minimis-forordningen ([5]).

(14) Nærværende støtteordning blev anmeldt inden for rammerne af den portugisiske støtteordning N 667/1999, der godkendtes af Kommissionen den 8. august 2000 ([6]). Denne ordning, som var i kraft fra 2000 til 2006, tog sigte på at fremme moderne og konkurrencedygtige virksomhedsstrategier. I henhold til denne ordning skulle støtte til store virksomheders direkte investering i udlandet anmeldes til Kommissionen i hvert enkelt tilfælde.

(15) Den 24. maj 1999 fremsatte Djebel et forslag for F. Turismo — Capital de Risco, SA, en investeringsfond, som ejes af offentlige og private virksomheder, med henblik på deltagelse i det planlagte projekt. Ifølge de portugisiske myndigheder omfatter denne fonds interventioner på ingen måde statsstøtte, jf. EF-traktatens artikel 87.

(16) Den formelle ansøgning om støtte under ordning N 667/1999 blev indgivet den 31. januar 2001. Portugal forklarede, at det dokument, der blev fremlagt for F. Turismo — Capital de Risco, SA (i det følgende benævnt FCR) i 1999 udgjorde den oprindelige anmodning om støtte, og at projektet blev gennemført efterfølgende ud fra den antagelse, at det ville være støtteberettiget efter den gældende portugisiske lovgivning. På grund af interne forsinkelser anmeldte de portugisiske myndigheder først støtten i april 2005.

III. BEGRUNDELSE FOR INDLEDNING AF PROCEDUREN

(17) Kommissionen erklærede i sin beslutning om at indlede proceduren i det foreliggende tilfælde, at den ville vurdere støtteforanstaltningen under hensyn til den undtagelse, der er fastsat i traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), for at afgøre, om støtten medvirkede til at fremme udviklingen af en vis erhvervsgren uden at ændre samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse.

(18) Kommissionen anførte også, at den ville undersøge foranstaltningen ud fra de kriterier, der normalt anvendes for at vurdere støtte til store virksomheders projekter for direkte investering i udlandet ([7]). I denne type situationer afvejer Kommissionen normalt foranstaltningens fordele med hensyn til fremme af den pågældende EU-erhvervssektors internationale konkurrenceevne i forhold til de eventuelle negative konsekvenser for EU i form af f. eks. udflytning af produktion eller øget arbejdsløshed.

(19) Kommissionen tager ligeledes hensyn til behovet for støtte for så vidt angår de risici, der er forbundet med det pågældende projekt, og mangler på grund af virksomhedens størrelse (SMV). Et andet kriterium er den eventuelle positive regionale effekt. Kommissionen udelukker endelig al støtte til eksportrelaterede aktiviteter.

(20) Kommissionen satte i den forbindelse spørgsmålstegn ved, hvilken indvirkning projektet ville få på turismen i Portugal (og dermed i EU), og om hvorvidt det påvirkede handelsvilkårene i EU i et omfang, der stred mod de fælles interesser.

(21) Kommissionen udtrykte også tvivl om, hvorvidt støtten var nødvendig og/eller tilskyndede ansøgeren til at foretage investeringen, navnlig fordi projektet var afsluttet, inden Djebel formelt ansøgte om statsstøtten. Kommissionen opfordrede Portugal til at fremsætte kommentarer og fremlægge yderligere oplysninger til vurdering af sagen.

IV. KOMMENTARER FRA DE PORTUGISISKE MYNDIGHEDER

(22) Portugal mente, at støtten var nødvendig, fordi købet af RASH udgjorde den første direkte udenlandske investering i Brasilien for Pestana-gruppen. Der er tale om en gruppe, hvis aktiviteter næsten udelukkende er koncentreret på det portugisiske marked. Portugal fremhævede, at den internationale ekspansion i Brasilien, som er et land, der frembyder mange risici men også et stort udviklingspotentiale, og som har nære historiske og kulturelle bånd til Portugal, var blevet et afgørende element i Pestana-gruppens udvikling.

([5]) Kommissionens forordning (EF) nr. 69/2001 af 12. januar 2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på de minimis-støtte (EFT L 10 af 13.1.2001, s. 30) og Kommissionens forordning (EF) nr. 1998/2006 (EUT L 379 af 28.12.2006) om samme emne.

([6]) Ved brev SG(2000) D/106085 (EFT C 266 af 16.9.2000, s. 4).

([7]) Se sag C 77/97, Austrian LiftGmbH — Doppelmayr (EFT L 142 af 5.6.1999, s. 32) og sag C 47/02, Vila Galé — Cintra (EUT L 61 af 27.2.2004, s. 76).

(23) Portugal gjorde Kommissionen opmærksom på, at ansøgningen fra virksomheden blev udarbejdet den 24. maj 1999 og forelagt F. Turismo — Capital de Risco SA, en virksomhed, som forvalter investeringsfonden FCR F. Turismo. Den anmeldte ansøgning udgjorde anden fase af vurderingen af projektet. Ansøgningen skal derfor ses i lyset af de omstændigheder, der var gældende i maj 1999.

(24) Ifølge de portugisiske myndigheder viser det forhold, at investeringen blev foretaget uden støtten, at investoren regnede med at opnå støtte og var nødt til at udnytte denne forretningsmulighed. De portugisiske myndigheder fremførte, at støttemodtageren ikke burde straffes, fordi denne havde været længere om at indgive ansøgningen end om at foretage investeringen. De påpegede ligeledes ulemperne og de usædvanlige risici i forbindelse med transaktionen, f. eks. den brasilianske valutas manglende stabilitet og det forhold, at der var tale om virksomhedens første investering i Brasilien.

(25) Portugal mener, at denne investering i Brasilien bidrog til at forbedre Pestana-gruppens konkurrenceevne og styrke dens internationale position i turistsektoren, navnlig på grund af den øgede profilering af kæden »Pestana Hotels and Resorts«, og den deraf følgende synlighed for Portugal som rejsemål.

(26) Hertil kommer, at gruppens erfaringer fra Mozambique slet ikke kan sammenlignes med de internationale erfaringer fra Brasilien, da der er tale om to markeder med forskellige karakteristika. Markedet i Mozambique har et stort potentiale, men befinder sig i en meget tidlig udviklingsfase, hvorimod Brasilien udgør et åbent marked med en meget hård konkurrence og derfor er en meget større udfordring end Mozambique. I forbindelse med Pestana-gruppens nuværende internationaliseringsproces var erfaringerne i Mozambique ikke tilstrækkelige til at begrænse de store risici og usikkerheden i forbindelse med denne transaktion.

(27) De portugisiske myndigheder fremførte endelig, at støtten kun ville få begrænset indvirkning på handelsvilkårene i EU. Det blev forklaret med, at:

— støttebeløbet kun var på 574 466 EUR eller 3,9 % af den støtteberettigede investering

— Pestana-gruppen kun havde en markedsandel på 2 % i Portugal, hvilket er beskedent efter europæiske forhold

— det brasilianske marked omfattede ca. 10 000 hoteller, hvoraf ca. 7 % ejes af udenlandske virksomheder

— det brasilianske marked var konkurrencebetonet, men præget af meget begrænset koncentration

— virksomhedens europæiske konkurrenter, som opererede i Brasilien, allerede havde meget store markedsandele, navnlig den franske ACCOR-gruppe med 108 hoteller, efterfulgt af den spanske Sol Melia-gruppe, som havde 23 hoteller

— i betragtning af det brasilianske markeds størrelse havde projektet ikke tilstrækkeligt omfang til at medføre en mærkbar ændring af det lokale udbud eller til at få indvirkning på de europæiske virksomheder, der allerede havde aktiviteter i Brasilien

Portugal konkluderede, at der ikke var nogen fare for, at den pågældende investering, som kun vedrørte erhvervelse af et hotel, kunne få nogen mærkbar indvirkning på handelsvilkårene i EU og endnu mindre, at investeringen ville stride mod de fælles interesser.

(28) Der blev ikke fremsat bemærkninger fra tredjeparter i denne forbindelse.

V. VURDERING

Forekomst af statsstøtte som omhandlet i EF-traktatens artikel 87, stk. 1

(29) I henhold til artikel 87, stk. 1, er »statsstøtte eller støtte, som ydes ved hjælp af statsmidler under enhver tænkelig form, og som fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencevilkårene ved at begunstige visse virksomheder eller visse produktioner, uforenelig med fællesmarkedet i det omfang, den påvirker samhandelen mellem medlemsstaterne«.

(30) Kommissionen konkluderede i sin beslutning af 22. februar 2006, at støtten var omfattet af traktatens artikel 87, stk. 1, af følgende årsager:

— I forbindelse med den anmeldte foranstaltning vil en stor virksomhed modtage støtte til at investere i turistsektoren i Brasilien inden for rammerne af en internationaliseringsstrategi. Denne foranstaltning giver anledning til præferencebehandling af den pågældende virksomhed, som herved opnår en fordel eller et incitament i forhold til andre virksomheder, hvilket fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencen.

— Støtten ydes til en virksomhed, der opererer på det europæiske turistmarked, hvor der er tale om eller kan være tale om samhandel mellem medlemsstater, eller som virksomheder fra andre medlemsstater kan ønske at få adgang til. Foranstaltningen kan derfor have indvirkning på samhandelen mellem medlemsstaterne.

— Støtten finansieres med offentlige midler.

(31) Kommissionen mener af følgende grunde ikke, at Portugals argumenter (se betragtning 27) er tilstrækkelige til at ændre ved disse konklusioner:

— Pestana-gruppen var og er fortsat Portugals største hotelkæde, og da støtteansøgningen blev indgivet, ejede den ca. 15 hoteller i Portugal. Det er helt klart fordelagtigt for den nationale turistsektor under ét, at en af de vigtigste portugisiske virksomheder er repræsenteret i Sydamerika. Internationaliseringen af »Pestana Hotels and Restaurants« gjorde gruppen mere kendt, styrkede dens forhandlingsposition og øgede dens erhvervsaktiviteter i hotelsektoren. Disse faktorer bidrog til at øge dens størrelse og investeringspotentiale på det portugisiske marked.

— Lige siden virksomhedens internationaliseringsproces gik i gang, har Pestana-gruppen foretaget en række investeringer i Portugal, og har bl.a. i) bygget tre nye hoteller, ii) overtaget driften af nettet Pousadas de Portugal, iii) erhvervet to nye ineffektive hotelvirksomheder og efterfølgende moderniseret de pågældende hoteller og iv) udviklet betydelige turistprojekter som f.eks. Cidade da Criança i den selvstyrende region Madeira.

— I betragtning af Pestana-gruppens størrelse var en betydelig forøgelse af antallet af arbejdspladser i Portugal ikke kun en følge af erhvervelsen af et hotel i Brasilien. Der fandt rent faktisk en sådan forøgelse sted, men den var hovedsagelig et resultat af forskellige investeringer, som gruppen for nylig har foretaget i Portugal som nævnt ovenfor, og som i vid udstrækning er en følge af den dynamik, der er skabt gennem dens internationalisering. I 1999 havde gruppen i alt 1 800 ansatte, mens den i 2005 — kun seks år senere — havde mere end 3 500.

— Gennem støtten til erhvervelsen af et hotel som led i en portugisisk virksomheds internationaliseringstiltag i Brasilien begunstiger den anmeldte foranstaltning en vis virksomhed eller visse produktioner. Efter Kommissionens opfattelse kan støtte ydet til virksomheder i Den Europæiske Union i forbindelse med direkte investering i udlandet sammenlignes med støtte til virksomheder, der eksporterer næsten hele deres produktion til lande uden for EU. På grund af den indbyrdes afhængighed mellem de markeder, hvor EU-virksomhederne opererer, kan det i sådanne tilfælde ikke udelukkes, at støtten kan fordreje konkurrencen i EU ([8]).

([8]) Se dom i sag C-142/87, Tubermeuse, Sml. 1990 I, s. I-959, præmis 35.

Støttens forenelighed med EF-traktaten

Incitament

(32) Kommissionen anførte, at den ville vurdere støttens forenelighed med EF-traktaten i lyset af den undtagelse, der er fastsat i traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), som tillader »støtte til fremme af udviklingen af visse erhvervsgrene, når den ikke ændrer samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse.« Kommissionen påpegede også, at den ville tage hensyn til visse kriterier, som den havde anvendt i tidligere sager vedrørende støtte til store virksomheders direkte investering i udlandet (se punkt 18 ovenfor), som har til formål at skabe balance mellem gevinster ved foranstaltningen for så vidt angår dens bidrag til den pågældende EU-erhvervsgrens internationale konkurrenceevne (f. eks. hvis støtten er nødvendig på grund af de risici, der er forbundet med investeringen i det pågældende land) og de mulige negative effekter for EU-markedet ([9]).

(33) Kommissionen fremhævede i den forbindelse, at der var visse tegn på, at støtten tilsyneladende ikke opfyldte kriteriet angående incitamenteffekten. Kommissionen nærede også tvivl med hensyn til foranstaltningens indvirkning på fællesmarkedet. Disse kriterier omfatter bl.a. behovet for støtte for så vidt angår de risici, der er forbundet med projektet i det pågældende land, og mangler på grund af virksomhedens størrelse (svarende til dem, SMV'er står overfor).

(34) Lovgivningen om statsstøtte fastsætter det generelle princip, at for at støtte kan være forenelig med fællesmarkedet, skal det dokumenteres, at den vil medføre øgede aktiviteter for støttemodtageren, og at dette ikke ville have været muligt uden støtte. I modsat fald medfører støtten kun en konkurrencefordrejning uden til gengæld at have nogen som helst positiv effekt.

(35) Allerede i sin beslutning om at indlede proceduren angående denne sag udtrykte Kommissionen tvivl om, hvorvidt støtten var nødvendig, for at Djebel kunne foretage investeringen.

(36) I sin beslutning af 22. februar 2006 understregede Kommissionen, at det anmeldte projekt ikke var det første internationaliseringsprojekt for Pestana-gruppen, som ejer Djebel. Gruppen havde allerede igangværende aktiviteter i Mozambique, og det forekom derfor tvivlsomt, om støtten var nødvendig, for at Pestana-gruppen kunne gennemføre sit første internationaliseringstiltag i Brasilien ([10]).

([9]) Se sag C 41/04, Orfama (beslutning af 7.3.2007) og sag C 36/04, Cordex (beslutning af 21.2.2007).

([10]) Se til sammenligning sag C 47/02, Vila Galé Cintra, som omhandlede en første internationaliseringserfaring.

(37) Djebel ejes desuden af Portugals største hotelkæde. Virksomheden har siden 1999 udvidet sine aktiviteter i Brasilien, hvor den på nuværende tidspunkt har ni hoteller og er blandt de ti største hotelkæder. Det forhold antyder, at investeringen også ville være blevet foretaget, selv om der ikke havde været udsigt til at opnå støtte. Det er desuden ikke sandsynligt, at en støtte, som nu ydes til en investering, der blev foretaget for mere end syv år siden, har nogen form for praktisk sammenhæng med investeringen.

(38) Hertil kommer, at for at sikre, at en støtte har incitamenteffekt, skal det godtgøres, at der blev indgivet en ansøgning om støtte, inden investeringen blev foretaget.

(39) Kommissionen påpeger, at investeringen blev foretaget i oktober 1999, mere end et år før støttemodtageren havde indgivet formel ansøgning om støtte under ordningen for statsstøtte N 667/1999 (nemlig den 31. januar 2001), hvorfor incitamentkriteriet, som normalt er gældende i henhold til EU-reglerne om støtte med regionalt sigte, ikke er opfyldt ([11]).

(40) De portugisiske myndigheder fremførte, at forslaget om FCR's deltagelse i investeringen, som blev fremlagt den 24. maj 1999 (inden investeringen), er tilstrækkeligt bevis på, at dette kriterium blev opfyldt. Kommissionen mener ikke, at dette forslag om en investeringsfonds deltagelse i investeringen i sig selv kan betragtes som en anmodning om statsstøtte, der er udtryk for en incitamenteffekt.

(41) Kommissionen fremhæver også, at investeringen fandt sted, næsten fem et halvt år inden de portugisiske myndigheder anmeldte den til Kommissionen.

(42) Kommissionen konkluderer på grundlag af ovenstående, at det ikke er påvist, at den støtte, der er anmeldt af Portugal, er nødvendig for at kompensere for nogen som helst specifik risiko i forbindelse med projektet. Kommissionen anser derfor ikke støtten for at være nødvendig for Pestana-gruppens investering i Brasilien eller for at iværksætte denne. Kommissionen mener ikke, at støtten har nogen som helst incitamenteffekt.

(43) I tidligere tilfælde har Kommissionen endvidere fremført, at støtte til direkte investering i udlandet kan styrke støttemodtagerens finansielle og strategiske muligheder og derved have indflydelse på dennes position i forhold til konkurrenterne på EU-markedet ([12]).

([11]) Se punkt 4.2 i Fællesskabets retningslinjer for statsstøtte med regionalt sigte, hvor det er anført, at ansøgningen om støtte skal indgives, inden gennemførelsen af projekterne påbegyndes for at sikre en incitamenteffekt (EFT C 74 af 10.3.1998, s. 13).

([12]) Se sag C 77/97, Austrian Lift GmbH - Doppelmayr (EFT L 142 af 5.6.1999, s. 32).

(44) Kommissionen påpeger, at Pestana-gruppen har øget sine erhvervsaktiviteter i hotelsektoren efter den pågældende investering, som ikke var gruppens første investering i udlandet. Ifølge de portugisiske myndigheders oplysninger ville investeringen i Brasilien også uden støtte have styrket Pestana-gruppens konkurrenceevne og synlighed generelt i turistsektoren, navnlig takket være profileringen af navnet »Pestana Hotels & Resorts«.

(45) Kommissionen understreger endelig, at selv om investeringen i Djebel havde haft en positiv effekt i Portugal, kunne denne effekt i princippet ikke tillægges støtten, da den som ovenfor nævnt ikke havde nogen incitamenteffekt i det foreliggende tilfælde, fordi projektet var blevet afsluttet, inden Djebel ansøgte om støtte, og fordi tildelingen af støtten ikke havde været nødvendig, for at investeringen kunne foretages.

(46) Når Kommissionen undersøger støttens forenelighed med fællesmarkedet, undersøger den nøje balancen mellem dens positive og negative effekter og vurderer, om de positive konsekvenser for EU er større end de negative, hvad angår konkurrence og samhandel på EU-markedet. Kommissionen mener på den baggrund ikke, at støtten til Djebel i forbindelse med investeringen i Brasilien ville bidrage til at øge EU-erhvervsgrenens konkurrenceevne eller have positive konsekvenser for de pågældende EU-regioner. Tværtimod ville støtten styrke støttemodtagerens position og dermed være til skade for dennes konkurrenter, som ikke modtog statsstøtte på et marked præget af stærk konkurrence. Kommissionen mener derfor ikke, at støtten ville have en positiv indvirkning på EU, som kunne opveje de negative konsekvenser for konkurrencen.

VI. KONKLUSION

(47) Kommissionen konkluderer, at Portugal ikke har dokumenteret, at Djebel ikke ville have gennemført det pågældende projekt uden støtte. Støtten ville derfor fordreje konkurrencen på fællesmarkedet uden at føre til øgede aktiviteter for den pågældende støttemodtager. Det kan derfor ikke vurderes, at støtten fremmer udviklingen af en erhvervsgren, jf. EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), og den er derfor ikke forenelig med fællesmarkedet.

(48) I betragtning af ovenstående anser Kommissionen det ikke for nødvendigt at undersøge andre forhold, der rejser tvivl om støttens forenelighed med fællesmarkedet, og som blev omtalt i Kommissionens beslutning af 22. februar af 2006 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det anmeldte lån på lempelige vilkår på 3 680 119 EUR, som Portugal påtænkte at yde Djebel i forbindelse med virksomhedens investering i Brasilien, er uforeneligt med fællesmarkedet, da det ikke opfylder de krav, der er fastsat i traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), og det kan derfor ikke ydes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 2007.

På Kommissionens vegne

Neelie KROES

Medlem af Kommissionen